Important safety

Please read carefully

FR | Informations de sécurité importantes
Veuillez les lire attentivement

NL | Belangrijk voor de veiligheid
Lees zorgvuldig

DE | Wichtige Sicherheitsinformationen
Bitte sorgfältig lesen

ES | Seguridad importante
Lea con atención

PT | Informações de segurança importantes
Leia atentamente

IT | Importanti istruzioni di sicurezza
Leggere attentamente

PL | Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa
Przeczytaj uważnie

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use any damaged accessories.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.

- Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury.
- Do not touch any sections of the appliance that may become hot during use, as this could cause injury.
- Always unplug the appliance after use and ensure it has cooled fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance.



WARNING: Do not touch sharp blades.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.

- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.
- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur l'alimentation secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser.
- Ne touchez aucune partie de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation, car vous pourriez vous blesser.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.



AVERTISSEMENT : ne touchez pas les lames tranchantes.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik geen beschadigde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.

- Raak de draaiende delen van dit apparaat niet aan tijdens het gebruik. Dit kan verwondingen veroorzaken.
- Raak geen delen van het apparaat aan die tijdens gebruik heet kunnen worden, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en controleer of het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Houd handen, vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat.



WAARSCHUWING: Raak de scherpe messen niet aan.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Berühren Sie keine Stellen am Gerät, die heiß werden können, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen, warten oder verstauen.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern.



WARNUNG: Berühren Sie die scharfen Klingen nicht.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice accesorios que estén dañados.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.

- No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones.
- No toque ninguna de las secciones del dispositivo que puedan calentarse durante su uso, ya que podrían causarle lesiones.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo y asegúrese de que se ha enfriado por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: No aproxime las manos, los dedos, el cabello o la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo.



ADVERTENCIA: No toque las cuchillas afiladas.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um eletricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.

- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize acessórios danificados.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Não toque em qualquer peça móvel deste aparelho durante a utilização, pois tal pode causar ferimentos.
- Não toque em qualquer parte do aparelho que possa ficar quente durante a utilização, pois pode causar ferimentos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e assegure-se de que arrefeceu completamente antes de qualquer limpeza, manutenção a realizar pelo utilizador ou armazenamento.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: mantenha as mãos, os dedos, o cabelo e qualquer roupa larga afastados dos acessórios rotativos do aparelho.



AVISO: não toque nas lâminas afiadas.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare accessori danneggiati.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.

- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non toccare le parti in movimento durante il funzionamento dell'apparecchio, onde evitare possibili lesioni.
- Non toccare le parti dell'apparecchio che potrebbero surriscaldarsi durante l'uso, onde evitare possibili lesioni.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e verificare che si sia raffreddato completamente prima di eseguire operazioni di pulizia, manutenzione o prima di riporlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: non avvicinare mani, dita, capelli e parti di indumenti agli utensili rotanti dell'apparecchio.



AVVERTENZA: non toccare le lame affilate.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.

- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwać urządzenia, gdy jest ono używane.
- Podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Nie należy dotykać żadnych części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub przechowywania urządzenia należy odłączyć je od gniazdka i upewnić się, że całkowicie ostygło.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: nie należy zbliżać rąk, palców, włosów ani luźnych ubrań do obracających się części urządzenia.



OSTRZEŻENIE: nie należy dotykać ostrzy.



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment
This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques
Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur
Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten
Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos
Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias
Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

IT | **Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche**
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | **Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych**
Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

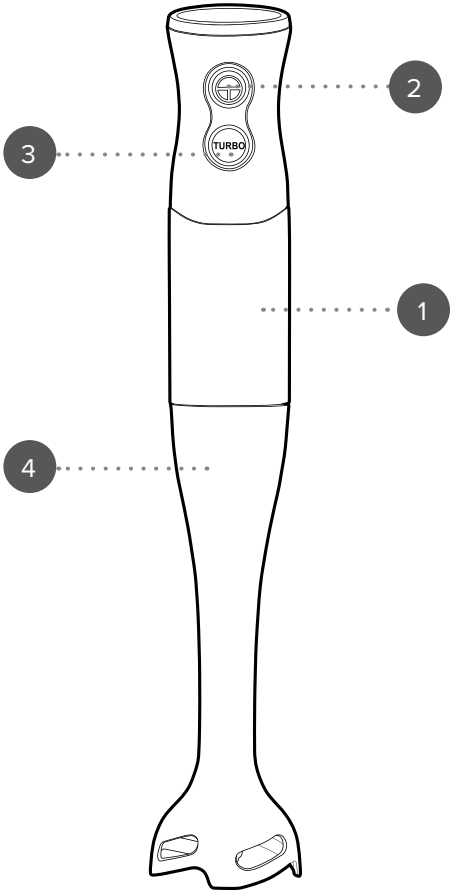
Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.

CD300125/MD000000/V1

User manual

Hand blender



UK ONLY
To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit **guarantee.upplc.com/progress** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit **www.progresscookshop.com**.

progress since 1931

EN | Description of parts
1. Hand blender unit
2. Power button
3. Turbo button
4. Blender attachment

FR | Description des pièces
1. Unité du mixeur plongeant
2. Bouton d'alimentation
3. Bouton turbo
4. Accessoire mixeur plongeant

NL | Beschrijving van de onderdelen
1. Staafmixer eenheid
2. Aan/uit-knop
3. Turboknop
4. Blenderopzetstuk

DE | Beschreibung der Teile
1. Stabmixer- Einheit
2. Ein-/Ausschalter
3. Turbo-Taste
4. Mixeraufsatz

ES | Descripción de las partes
1. mano batidora unidad
2. Botón de encendido
3. Botón turbo
4. Accesorio de batidora

PT | Descrição das partes
1. Unidade do liquidificador de mão
2. Botão liga/desliga
3. Botão turbo
4. Acessório do liquidificador

IT | Descrizione delle parti
1. Unità del frullatore a immersione
2. Pulsante di accensione
3. Pulsante turbo
4. Accessorio del frullatore

PL | Opis elementów
1. Jednostka blendera ręcznego
2. Przycisk zasilania
3. Przycisk turbo
4. Przystawka blendera

EN | Please retain instructions for future reference.

Dos and don'ts



Be careful if hot liquid is poured into the hand blender, as it can be ejected out due to sudden steaming.
Switch off the hand blender and disconnect it from the mains power supply before changing or fitting accessories.



Do not dry blend ingredients; always add a small amount of liquid.
Do not use attachments or cutting/rotating blades if they are loose, damaged or broken.

Care and maintenance

STEP 1: Switch off and unplug the hand blender from the mains power supply before performing any cleaning or user maintenance.
STEP 2: Wipe the hand blender unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.
STEP 3: Wash the accessories in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.
STEP 4: Never touch the chopping blades; using extreme caution, clean the blades with a brush and dry carefully.
Never use harsh or abrasive detergents or scourers to clean the blender, as this could cause damage.
The hand blender is not suitable for use in a dishwasher.



NOTE: The hand blender should be cleaned after every use.



WARNING: Handle the attachments with care, as the blades are sharp. Exercise caution when attaching, removing, cleaning or storing the attachments. If the blades get stuck, unplug the hand blender before removing the ingredients that block the blades.

Instructions for use
Before first use

Before connecting to the mains power supply, clean the hand blender following the instructions in the section entitled '**Care and maintenance**'.



NOTE: When using the hand blender for the first time, a slight odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the hand blender.

Using the hand blender

STEP 1: Before connecting the hand blender to the mains power supply, carefully attach the blender attachment to the hand blender unit by twisting the attachment in an anticlockwise direction until the closed lock aligns with the arrow and it clicks into place.
STEP 2: Place the food to be blended into a suitable bowl.
STEP 3: Plug in and switch on the hand blender at the mains power supply.
STEP 4: Holding the bowl steady, put the blade of the blender attachment into the food and press and hold the desired function button on the hand blender unit.
STEP 5: Once the food has been blended to the required consistency, release the button and wait for the blade to stop rotating before removing the hand blender from the bowl.
STEP 6: To remove the blender attachment from the hand blender, twist in a clockwise direction and pull away from hand blender.



CAUTION: The attachment must be securely fitted before use; do not attempt to remove them until the attachment has stopped moving. Switch off and unplug the hand blender from the mains power supply before adding or removing food from the bowl.



WARNING: Do not operate the hand blender without food, as this can cause damage. Maximum operation time is approx. 30 seconds. Allow to cool for approx. 2 minutes before using the hand blender again.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The hand blender will not operate.	The hand blender is not connected to the mains power supply.	Plug in and switch on the hand blender at the mains power supply.
The blades will not move when in contact with ingredients.	The ingredients are hard vegetables such as potato, carrot and turnip, making it difficult for the hand blender to blend.	Only blend soft ingredients such as cooked vegetables or soft fruit.

Storage

Reassemble the hand blender.
Check that the hand blender is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.
Never wrap the cord tightly around the hand blender; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK6772
Input: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Output: 300 W
Power consumption (off mode): 0.2 W

FR | Veuillez conserver les instructions pour toute référence ultérieure.

À faire et à ne pas faire



Soyez prudent si un liquide chaud est versé dans le mixeur plongeant, car il peut être éjecté en raison de l'ébullition soudaine.
Éteignez l'unité du mixeur plongeant et débranchez-la de l'alimentation principale avant de changer ou de fixer des accessoires.



Ne mélangez pas les ingrédients à sec ; ajoutez toujours une petite quantité de liquide.
N'utilisez pas les accessoires ou les lames de coupe/rotation s'ils sont lâches, endommagés ou cassés.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1 : Éteignez et débranchez l'unité du mixeur plongeant de l'alimentation électrique principale avant de procéder à tout nettoyage ou entretien par l'utilisateur.
ÉTAPE 2 : Essuyez l'unité du mixeur plongeant avec un chiffon doux et humide et laissez sécher complètement.
ÉTAPE 3 : Lavez les accessoires dans de l'eau tiède savonneuse, puis rincez et séchez soigneusement.
ÉTAPE 4 : Ne touchez jamais les lames de hachoir ; en faisant preuve d'une extrême prudence, nettoyez les lames avec une brosse et séchez soigneusement.
N'utilisez jamais de détergents agressifs ou abrasifs ou de tampons à récurer pour nettoyer le blender, car cela pourrait causer des dommages.
Le mixeur plongeant n'est pas adapté pour un usage dans un lave-vaisselle.



REMARQUE: L'unité du mixeur plongeant doit être nettoyée après chaque utilisation.



AVERTISSEMENT: Manipulez les accessoires avec précaution, car les lames sont tranchantes. Faites preuve de prudence lors de la fixation, du retrait, du nettoyage ou du rangement des accessoires. Si les lames se bloquent, débranchez l' unité du mixeur plongeant avant de retirer les ingrédients qui bloquent les lames.

Instructions d' utilisation

Avant la première utilisation

Avant de brancher à l'alimentation secteur, nettoyez l'unité du mixeur plongeant en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».

REMARQUE : Lors de la première utilisation de l'unité du mixeur plongeant, une légère odeur peut être émise. Ceci est normal et disparaîtra bientôt. Assurez une ventilation suffisante autour de l'unité du mixeur plongeant.

Utilisation de l'unité du mixeur plongeant

ÉTAPE 1 : Avant de connecter l'unité du mixeur plongeant à l'alimentation secteur, fixez soigneusement l'accessoire mixeur plongeant à l'unité du mixeur plongeant en tournant l'accessoire dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le verrou fermé s'aligne avec la flèche et s'emboîte en place.
ÉTAPE 2 : Placez les aliments à mixer dans un bol approprié.
ÉTAPE 3 : Branchez et allumez l'unité du mixeur plongeant à l'alimentation électrique principale.
ÉTAPE 4 : En tenant le bol fermement, mettez la lame de l'accessoire mixeur plongeant dans la nourriture et appuyez et maintenez le bouton de fonction souhaité sur l'unité du mixeur plongeant.
ÉTAPE 5 : Une fois que la nourriture a été mixée à la consistance souhaitée, relâchez le bouton et attendez que la lame cesse de tourner avant de retirer l'unité du mixeur plongeant du bol.
ÉTAPE 6 : Pour retirer l'accessoire mixeur plongeant de l'unité du mixeur plongeant, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez de l'unité du mixeur plongeant.

ATTENTION: L'accessoire doit être solidement fixé avant utilisation ; ne tentez pas de le retirer avant que l'accessoire ait cessé de bouger. Éteignez et débranchez l'unité du mixeur plongeant de l'alimentation principale avant d'ajouter ou de retirer des aliments du bol.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'unité du mixeur plongeant sans aliments, car cela peut causer des dommages. Le temps de fonctionnement maximum est d'environ 30 secondes. Laisser refroidir pendant environ 2 minutes avant d'utiliser à nouveau l'unité du mixeur plongeant.

Dépannage

Problème	Cause possible	**Solution**
L'unité du mixeur plongeant ne fonctionne pas.	L'unité du mixeur plongeant n'est pas connectée à l'alimentation électrique principale.	Branchez et allumez l'unité du mixeur plongeant à l'alimentation électrique principale.
Les lames ne bougeront pas lorsqu'elles sont en contact avec les ingrédients.	Les ingrédients sont des légumes durs tels que la pomme de terre, la carotte et le navet, ce qui rend difficile pour l'unité du mixeur plongeant de mélanger.	Mixez uniquement des ingrédients mous tels que des légumes cuits ou des fruits tendres.

Stockage

Assemblez à nouveau l'unité du mixeur plongeant.
Assurez-vous que l'unité du mixeur plongeant est refroidie, propre et sèche avant de la ranger dans un endroit frais et sec.
Ne jamais enrouler le cordon fermement autour de l'unité du mixeur plongeant ; enroulez-le lâchement pour éviter de causer des dommages.

Caractéristiques techniques

Code produit : EK6772
Entrée : 220–240 V ~ 50/60 Hz
Sortie : 300 W
Consommation électrique (mode éteint) : 0,2 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Wat u wel en niet moet doen

Wees voorzichtig als er hete vloeistof in de staafmixereenheid wordt gegoten, aangezien het door plotselinge stoomvorming kan worden uitgestoten.
Zet de staafmixer uit en ontkoppel deze van de netvoeding voordat u accessoires vervangt of aansluit.

Blend geen droge ingrediënten; voeg altijd een kleine hoeveelheid vloeistof toe.
Gebruik geen opzetstukken of snij-/draaimessen als ze los, beschadigd of gebroken zijn.

Verzorging en onderhoud

STAP 1: Zet de staafmixer uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u schoonmaak- of gebruikersonderhoud uitvoert.
STAP 2: Veeg de staafmixereenheid af met een zachte, vochtige doek en laat grondig drogen.
STAP 3: Was de accessoires in warm, zeepsop, spoel dan af en droog grondig.
STAP 4: Raak de hakmessen nooit aan; gebruik uiterste voorzichtigheid, reinig de messen met een borstel en droog zorgvuldig.
Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen of schuurmiddelen om de blender schoon te maken, omdat dit schade kan veroorzaken.
De staafmixer is niet geschikt voor gebruik in een vaatwasser.

OPMERKING: De Staafmixereenheid moet na elk gebruik worden schoongemaakt.

WAARSCHUWING: Behandel de opzetstukken voorzichtig; de messen zijn scherp. Wees voorzichtig bij het bevestigen, verwijderen, schoonmaken of opbergen van de opzetstukken; als de messen vast komen te zitten, haal de Staafmixer uit het stopcontact voordat u de ingrediënten verwijdert die de messen blokkeren.

Gebruiksaanwijzing voor gebruik
Voor het eerste gebruik

Voordat u verbinding maakt met de netvoeding, reinigt u de staafmixer volgens de instructies in de sectie genaamd „**Onderhoud en verzorging**".

OPMERKING: Wanneer u de staafmixer voor de eerste keer gebruikt, kan er een lichte geur vrijkomen. Dit is normaal en zal snel afnemen. Zorg voor voldoende ventilatie rondom de staaf mixer.

De staafmixer

STAP 1: Voordat u de staafmixer op de netstroom aansluit, bevestigt u voorzichtig het blenderopzetstuk aan de staafmixereenheid door het opzetstuk tegen de klok in te draaien totdat het gesloten slot op één lijn ligt met de pijl en het op zijn plaats klikt.
STAP 2: Plaats het voedsel dat gemixt moet worden in een geschikte kom.
STAP 3: Steek de stekker van de Staafmixereenheid in het stopcontact en schakel deze in op de netstroom.
STAP 4: Houd de kom stevig vast, plaats het mes van het blenderopzetstuk in het voedsel en druk op de gewenste functietoets op de Staafmixereenheid en houd deze ingedrukt.
STAP 5: Zodra het voedsel de gewenste consistentie heeft bereikt, laat de knop los en wacht totdat het mes stopt met draaien voordat u de staafmixer uit de kom haalt.
STAP 6: Om het Blenderopzetstuk van de Staafmixereenheid te verwijderen, draait u in de klokwijs richting en trekt u het van de Staafmixereenheid weg.

LET OP: Het Blenderopzetstuk moet stevig worden bevestigd voor gebruik; probeer deze niet te verwijderen voordat het Blenderopzetstuk volledig tot stilstand is gekomen. Schakel de Staafmixereenheid uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u voedsel aan de kom toevoegt of verwijdert.

WAARSCHUWING: Gebruik de staafmixereenheid niet zonder voedsel, aangezien dit schade kan veroorzaken. Maximale bedrijfstijd is ca. 30 seconden. Laat het ongeveer 2 minuten afkoelen voordat u de staafmixer opnieuw gebruikt.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De Staafmixereenheid zal niet werken.	De Staafmixereenheid is niet aangesloten op de netstroom.	Steek de stekker in het stopcontact en schakel de staafmixer aan bij de netstroomvoorziening.
De messen bewegen niet wanneer ze in contact zijn met ingrediënten.	De ingrediënten zijn harde groenten zoals aardappel, wortel en raap, waardoor het moeilijk is voor de staafmixereenheid om te blenden.	Blend alleen zachte ingrediënten zoals gekookte groenten of zacht fruit.

Opslag

Herassembleer de Staafmixereenheid.
Controleer of de staafmixereenheid koel, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt.
Wikkel het snoer nooit strak om de staafmixereenheid; wikkel het losjes om schade te voorkomen.

Specificaties

Productcode: EK6772
Ingang: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Uitgang: 300 W
Stroomverbruik (uitgeschakelde stand): 0,2 W

DE I Bitte bewahren Sie die Anleitung für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

Was Sie tun und lassen sollten

Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in den Stabmixer gegossen wird, da sie aufgrund plötzlichen Dampfs ausgeworfen werden kann.
Schalten Sie den Stabmixer aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder montieren.

Mischen Sie keine Zutaten trocken; fügen Sie immer eine kleine Menge Flüssigkeit hinzu.
Verwenden Sie keine Aufsätze oder Schneide-/Rotationsklingen, wenn sie lose, beschädigt oder gebrochen sind.

Pflege und Wartung

SCHRITT 1: Schalten Sie die Stabmixer-Einheit aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Reinigungsarbeiten oder Benutzerwartungen durchführen.
SCHRITT 2: Wischen Sie die Stabmixer-Einheit mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie gründlich trocknen.
SCHRITT 3: Waschen Sie das Zubehör in warmem, seifigem Wasser, spülen Sie es dann ab und trocknen Sie es gründlich.
SCHRITT 4: Berühren Sie niemals die Schneidklingen; reinigen Sie die Klingen mit äußerster Vorsicht mit einer Bürste und trocknen Sie sie sorgfältig. Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, um den Stabmixer zu reinigen, da dies Schäden verursachen könnte.
Der Stabmixer ist nicht für die Verwendung in einem Geschirrspüler geeignet.

HINWEIS: Der Stabmixer sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

WARNUNG: Gehen Sie vorsichtig mit den Aufsätzen um, da die Klingen scharf sind. Seien Sie bei der Befestigung, Entfernung, Reinigung oder Lagerung der Aufsätze vorsichtig. Wenn die Klingen stecken bleiben, ziehen Sie den Stabmixer aus der Steckdose, bevor Sie die Zutaten entfernen, die die Klingen blockieren.

Gebrauchsanweisung
Vor dem ersten Gebrauch

Vor dem Anschluss an die Netzstromversorgung reinigen Sie den Stabmixer gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Pflege und Wartung**“.

HINWEIS: Wenn Sie den Stabmixer zum ersten Mal verwenden, kann ein leichter Geruch entstehen. Dies ist normal und wird bald nachlassen. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung um den Stabmixer.

Verwendung des Stabmixers

SCHRITT 1: Bevor Sie den Stabmixer an die Stromversorgung anschließen, befestigen Sie den Mixeraufsatz vorsichtig an der Stabmixer-Einheit, indem Sie den Aufsatz entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis das geschlossene Schloss mit dem Pfeil ausgerichtet ist und einrastet.
SCHRITT 2: Geben Sie die zu mixenden Lebensmittel in eine geeignete Schüssel.
SCHRITT 3: Schließen Sie die Stabmixer-Einheit an die Stromversorgung an und schalten Sie sie ein.
SCHRITT 4: Halten Sie die Schüssel fest, setzen Sie die Klinge des Mixeraufsatzes in das Lebensmittel ein und drücken Sie die gewünschte Funktionstaste auf der Stabmixer-Einheit.
SCHRITT 5: Sobald die Lebensmittel die gewünschte Konsistenz, lassen Sie den Knopf los und warten Sie, bis die Klinge nicht mehr rotiert, bevor Sie den Stabmixer aus der Schüssel nehmen.
SCHRITT 6: Um den Mixeraufsatz von der Stabmixer-Einheit zu entfernen, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn von der Stabmixer-Einheit ab.

VORSICHT: Der Mixeraufsatz muss vor der Verwendung sicher befestigt werden; versuchen Sie nicht, ihn zu entfernen, bevor sich der Mixeraufsatz nicht mehr bewegt. Schalten Sie die Stabmixer-Einheit aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Mixeraufsatz entfernen oder Lebensmittel in die Schüssel geben oder daraus entnehmen.

WARNUNG: Betreiben Sie die Stabmixer-Einheit nicht ohne Lebensmittel, da dies zu Schäden führen kann. Die maximale Betriebsdauer beträgt ca. 30 Sekunden. Lassen Sie das Gerät ca. 2 Minuten abkühlen, bevor Sie die Stabmixer-Einheit erneut verwenden.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Stabmixer wird nicht funktionieren.	Der Stabmixer ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Stecken Sie den Stecker ein und schalten Sie den Stabmixer an der Hauptstromversorgung ein.
Die Klingen bewegen sich nicht, wenn sie mit Zutaten in Berührung kommen.	Die Zutaten sind hartes Gemüse wie Kartoffeln, Karotten und Rüben, was es dem Stabmixer erschwert, sie zu pürieren.	Mixen Sie nur weiche Zutaten wie gekochtes Gemüse oder weiches Obst.

Lagerung

Den Stabmixer wieder zusammenbauen.
Vergewissern Sie sich, dass der Stabmixer kühl, sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
Wickeln Sie das Kabel niemals fest um den Stabmixer; wickeln Sie es locker, um Schäden zu vermeiden.

Technische Daten

Produktcode: EK6772
Eingang: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Ausgang: 300 W
Stromverbrauch (Aus-Modus): 0,2 W

ES I Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Qué se debe y no se debe hacer



Tenga cuidado si se vierte líquido caliente en la batidora de mano, ya que puede ser expulsado debido a la vaporización repentina.

Apague la unidad de batidora de mano y desconéctela de la fuente de alimentación principal antes de cambiar o instalar accesorios.



No mezcle ingredientes en seco; añada siempre una pequeña cantidad de líquido.

No utilice accesorios o cuchillas de corte/giro si están sueltas, dañadas o rotas.

Cuidado y mantenimiento

PASO 1: Apague y desenchufe la batidora de mano de la fuente de alimentación principal antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento por parte del usuario.
PASO 2: Limpie la unidad de batidora de mano con un paño suave y húmedo y deje secar completamente.
PASO 3: Lave los accesorios en agua tibia con jabón, luego enjuague y seque completamente.
PASO 4: Nunca toque las cuchillas de picar; con extrema precaución, limpie las cuchillas con un cepillo y séquelas con cuidado.
Nunca use detergentes fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la batidora, ya que esto podría causar daños.
La batidora de mano no es apta para su uso en un lavavajillas.



NOTA: La batidora de mano debe limpiarse después de cada uso.



ADVERTENCIA: Manipule los accesorios con cuidado, ya que las cuchillas son afiladas. Tenga precaución al conectar, retirar, limpiar o almacenar los accesorios. Si las cuchillas se atascan, desconecte la batidora de mano antes de retirar los ingredientes que bloquean las cuchillas.

Instrucciones de uso
Antes del primer uso

Antes de conectarse al suministro eléctrico, limpie la batidora de mano siguiendo las instrucciones en la sección titulada «**Cuidado y mantenimiento**».



NOTA: Al usar la batidora de mano por primera vez, puede emitirse un ligero olor. Esto es normal y pronto desaparecerá. Permita una ventilación adecuada alrededor de la batidora de mano.

Usando la batidora de mano

PASO 1: Antes de conectar la batidora de mano a la fuente de alimentación principal, fije cuidadosamente el accesorio de batidora a la unidad de batidora de mano, girando el accesorio en sentido antihorario hasta que el bloqueo cerrado se alinee con la flecha y encaje en su lugar.
PASO 2: Coloque la comida que se va a mezclar en un tazón adecuado.
PASO 3: Enchufe y encienda la batidora de mano en la fuente de alimentación principal.
PASO 4: Sosteniendo el bol firmemente, coloque la cuchilla del accesorio de batidora en la comida y presione y mantenga presionado el botón de función deseado en la unidad de batidora de mano.
PASO 5: Una vez que la comida haya sido mezclada a la consistencia deseada, suelte el botón y espere a que la cuchilla deje de girar antes de retirar la unidad de batidora de mano del bol.
PASO 6: Para quitar el accesorio de batidora de la unidad de batidora de mano, gírelo en sentido de las agujas del reloj y luego tire para retirarlo.



PRECAUCIÓN: El accesorio debe estar bien ajustado antes de usar; no intente quitarlo hasta que el accesorio haya dejado de moverse. Apague y desenchufe la unidad de batidora de mano de la fuente de alimentación principal antes de agregar o retirar alimentos del tazón.



ADVERTENCIA: No utilice la unidad de batidora de mano sin alimentos, ya que esto puede causar daños. El tiempo máximo de funcionamiento es de aproximadamente 30 segundos. Deje enfriar durante aproximadamente. 2 minutos antes de usar la unidad de batidora de mano nuevamente.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La unidad de batidora de mano no funciona.	La batidora de mano no está conectada a la fuente de alimentación principal.	Enchufe y encienda la batidora de mano en la fuente de alimentación principal.
Las cuchillas no se moverán cuando estén en contacto con los ingredientes.	Los ingredientes son verduras duras como papas, zanahorias y nabos, lo que dificulta que la unidad de batidora de mano mezcle.	Solo mezcle suaves ingredientes como verduras cocidas o frutas suaves.

Almacenamiento

Vuelva a montar la batidora de mano.
Verifique que la batidora de mano esté fría, limpia y seca antes de guardarla en un lugar fresco y seco.
Nunca enrolle el cable firmemente alrededor de la batidora de mano; enróllalo suavemente para evitar causar daño.

Especificaciones

Código de producto: EK6772
Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Potencia: 300 W
Consumo de energía (modo apagado): 0.2 W

PT | Por favor, guarde as instruções para referência futura.

O que fazer e não fazer



Tenha cuidado se o líquido quente for despejado no liquidificador de mão, pois pode ser expelido devido à vaporização repentina.
Desligue a unidade do liquidificador de mão e desconecte-o da fonte de alimentação principal antes de trocar ou encaixar acessórios.



Não misture ingredientes a seco; sempre adicione uma pequena quantidade de líquido.
Não use acessórios ou lâminas de corte/rotação se estiverem soltos, danificados ou quebrados.

Cuidado e manutenção

PASSO 1: Desligue e desconecte a unidade do liquidificador de mão da fonte de alimentação principal antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção do usuário.
PASSO 2: Limpe a unidade do liquidificador de mão com um pano macio e úmido e deixe secar completamente.
PASSO 3: Lave os acessórios em água morna e ensaboada, depois enxágue e seque completamente.
PASSO 4: Nunca toque nas lâminas de corte; utilizando extrema cautela, limpe as lâminas com uma escova e seque cuidadosamente.
Nunca use detergentes agressivos ou abrasivos ou esfregões para limpar o liquidificador, pois isso pode causar danos.
O liquidificador de mão não é adequado para uso em uma máquina de lavar louça.



NOTA: O liquidificador de mão deve ser limpo após cada uso.



AVISO: Manuseie os acessórios com cuidado, pois as lâminas são afiadas. Tenha cuidado ao fixar, remover, limpar ou armazenar os acessórios. Se as lâminas ficarem presas, desligue o liquidificador de mão antes de remover os ingredientes que bloqueiam as lâminas.»

Instruções de uso
Antes do primeiro uso

Antes de conectar à rede elétrica, limpe o liquidificador de mão seguindo as instruções na seção intitulada «**Cuidados e manutenção**».



NOTA: Quando estiver a usar o liquidificador de mão pela primeira vez, pode emitir-se um ligeiro odor. Isto é normal e rapidamente desaparecerá. Permita uma ventilação adequada à volta do liquidificador de mão.

Usando o liquidificador de mão

PASSO 1: Antes de conectar o liquidificador de mão à fonte de alimentação principal, anexe cuidadosamente o acessório do liquidificador à unidade do liquidificador de mão, girando o acessório no sentido anti-horário até que o cadeado fechado se alinhe com a seta e encaixe no lugar.
PASSO 2: Coloque os alimentos a serem misturados em uma tigela adequada.
PASSO 3: Conecte e ligue a Unidade do liquidificador de mão na fonte de energia elétrica principal.
PASSO 4: Segurando a tigela firme, coloque a lâmina do acessório do liquidificador nos alimentos e pressione e segure o botão de função desejado na unidade do liquidificador de mão.
PASSO 5: Assim que os alimentos tiverem sido misturados até a consistência desejada, libere o botão e aguarde a lâmina parar de girar antes de remover a unidade do liquidificador de mão da tigela.
PASSO 6: Para remover o Acessório do liquidificador da Unidade do liquidificador de mão, gire no sentido horário e puxe para longe do liquidificador de mão.



NOTA: O acessório deve ser encaixado com segurança antes do uso; não tente removê-lo até que o acessório tenha parado de se mover. Desligue e desconecte o liquidificador de mão da fonte de alimentação principal antes de adicionar ou remover alimentos da tigela.



ATENÇÃO: Não opere o liquidificador de mão sem comida, pois isso pode causar danos. O tempo máximo de operação é de aproximadamente 30 segundos. Deixe esfriar por aproximadamente. 2 minutos antes de usar a unidade do liquidificador de mão novamente.

Solução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
O liquidificador de mão não funcionará.	O liquidificador de mão não está conectado à fonte de alimentação principal.	Conecte o liquidificador de mão e ligue-o na fonte de alimentação principal.
As lâminas não se moverão quando em contato com os ingredientes.	Os ingredientes são vegetais duros, como batata, cenoura e nabo, tornando difícil para a Unidade do liquidificador de mão misturar.	Misture apenas ingredientes macios, como vegetais cozidos ou frutas macias.

Armazenamento

Monte novamente o liquidificador de mão.
Verifique se o liquidificador de mão está frio, limpo e seco antes de guardar em um local fresco e seco.
Nunca enrole o cabo firmemente ao redor do liquidificador de mão; enrole-o frouxamente para evitar causar danos.

Especificações

Código do produto: EK6772
Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Potência: 300 W
Consumo de energia (modo desligado): 0,2 W

IT I Conservare le istruzioni per future consultazioni.

Cosa fare e cosa non fare



Fare attenzione se viene versato un liquido caldo nell'unità del frullatore a immersione, poiché potrebbe essere espulso a causa dell'improvvisa evaporazione.
Spegnere l'unità del frullatore a immersione e scollegarla dall'alimentazione di rete prima di cambiare o montare gli accessori.



Non frullare gli ingredienti a secco; aggiungere sempre una piccola quantità di liquido.
Non utilizzare accessori o lame da taglio/rotanti se sono allentati, danneggiati o rotti.

Cura e manutenzione

PASSO 1: Spegnere e scollegare l'unità del frullatore a immersione dall'alimentazione principale prima di effettuare qualsiasi pulizia o manutenzione da parte dell'utente.
PASSO 2: Passare l'unità del frullatore a immersione con un panno morbido e umido e lasciare asciugare completamente.
PASSO 3: Lavare gli accessori in acqua calda e saponata, quindi risciacquare e asciugare accuratamente.
PASSO 4: Non toccare mai le lame per tritare; usando estrema cautela, pulire le lame con un pennello e asciugare con cura.
Non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi o pagliette per pulire il frullatore, poiché ciò potrebbe causare danni.
L'unità del frullatore a immersione non è adatta per l'uso in una lavastoviglie.



NOTA: L'unità del frullatore a immersione deve essere pulita dopo ogni utilizzo.



AVVERTENZA: Maneggiare gli accessori con cura, poiché le lame sono affilate. Prestare attenzione quando si collegano, rimuovono, puliscono o ripongono gli accessori. Se le lame si bloccano, scollegare l'unità del frullatore a immersione prima di rimuovere gli ingredienti che bloccano le lame.

Istruzioni per l'uso
Prima del primo utilizzo

Prima di collegare alla rete elettrica, pulire l'unità del frullatore a immersione seguendo le istruzioni nella sezione intitolata «**Cura e manutenzione**».



NOTA: Quando si utilizza l'unità del frullatore a immersione per la prima volta, potrebbe essere emesso un leggero odore. Questo è normale e si attenuerà presto. Assicurarsi che ci sia una ventilazione sufficiente intorno all'unità del frullatore a immersione.

Utilizzo del frullatore a immersione

PASSO 1: Prima di collegare il frullatore a immersione alla rete elettrica, fissare con cura l'accessorio del frullatore all'unità del frullatore a immersione ruotando l'accessorio in senso antiorario fino a quando il lucchetto chiuso si allinea con la freccia e scatta in posizione.
PASSO 2: Mettere il cibo da frullare in una ciotola adatta.
PASSO 3: Collegare e accendere l'unità del frullatore a immersione all'alimentazione elettrica principale.
PASSO 4: Mantenendo la ciotola ferma, inserire la lama dell'accessorio del frullatore nel cibo e premere e tenere premuto il pulsante della funzione desiderata sull'unità del frullatore a immersione.
PASSO 5: Una volta che il cibo è stato frullato alla consistenza desiderata, rilasciare il pulsante e attendere che la lama smetta di ruotare prima di rimuovere l'unità del frullatore a immersione dalla ciotola.
PASSO 6: Per rimuovere l'accessorio del frullatore dall'unità del frullatore a immersione, ruotare in senso orario e tirare via dall'unità del frullatore a immersione.

ATTENZIONE: L'accessorio deve essere fissato saldamente prima dell'uso; non tentare di rimuoverlo fino a quando l'accessorio non si è fermato. Spegnere e scollegare l'unità del frullatore a immersione dalla rete elettrica prima di aggiungere o rimuovere il cibo dalla ciotola.

ATTENZIONE: Non azionare l'unità del frullatore a immersione senza cibo, poiché ciò può causare danni. Il tempo massimo di funzionamento è di circa 30 secondi. Lasciare raffreddare per circa 2 minuti prima di utilizzare nuovamente l'unità del frullatore a immersione.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'unità del frullatore a immersione non funziona.	L'unità del frullatore a immersione non è collegata alla rete elettrica.	Collegare e accendere l'unità del frullatore a immersione alla rete elettrica.
Le lame non si muoveranno a contatto con gli ingredienti.	Gli ingredienti sono verdure dure come patate, carote e rape, rendendo difficile per l'Unità del frullatore a immersione frullare.	Mescolare solo morbidi ingredienti come verdure cotte o frutta morbida.

Stoccaggio

Riassemblare l'unità del frullatore a immersione.
Verificare che l'unità del frullatore a immersione sia fredda, pulita e asciutta prima di riporla in un luogo fresco e asciutto.
Non avvolgere mai il cavo strettamente intorno all'unità del frullatore a immersione; avvolgerlo liberamente per evitare di causare danni.

Caratteristiche

Codice prodotto: EK6772
Ingresso: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Potenza: 300 W
Consumo di energia (modalità spenta): 0,2 W

PL I Proszę zachować instrukcje do przyszłego odniesienia.

„Co robić, a czego nie robić"

Zachowaj ostrożność, jeśli gorący płyn jest wlewany do blendera ręcznego, ponieważ może zostać wyrzucony na zewnątrz z powodu nagłego parowania.
Wyłącz jednostkę blendera ręcznego i odłącz ją od głównego zasilania przed zmianą lub zamontowaniem akcesoriów.

Nie miksuj składników na sucho; zawsze dodaj niewielką ilość płynu.
Nie używaj przystawek ani ostrzy tnących/obrotowych, jeśli są luźne, uszkodzone lub złamane.

Czyszczenie i konserwacja

KROK 1: Wyłącz i odłącz jednostkę blendera ręcznego od zasilania sieciowego przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji przez użytkownika.
KROK 2: Wytrzyj jednostkę blendera ręcznego miękką, wilgotną szmatką i pozwól jej dokładnie wyschnąć.
KROK 3: Umyj akcesoria w ciepłej, mydlanej wodzie, następnie opłucz i dokładnie osusz.
KROK 4: Nigdy nie dotykaj ostrzy siekających; z zachowaniem najwyższej ostrożności, wyczyść ostrza za pomocą szczotki i dokładnie osusz.
Nigdy nie używaj ostrych ani ściernych detergentów lub drapaków do czyszczenia blendera, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.
Jednostka blendera ręcznego nie nadaje się do mycia w zmywarce.

UWAGA: Jednostka blendera ręcznego powinna być czyszczona po każdym użyciu.

OSTRZEŻENIE: Obchodź się z przystawkami ostrożnie, ponieważ ostrza są ostre. Zachowaj ostrożność przy mocowaniu, zdejmowaniu, czyszczeniu lub przechowywaniu przystawek. Jeśli ostrza się zablokują, odłącz jednostkę blendera ręcznego przed usunięciem składników blokujących ostrza.

Instrukcje użytkowania
Przed pierwszym użyciem

Przed podłączeniem do sieci zasilającej, wyczyść blender ręczny zgodnie z instrukcjami w sekcji zatytułowanej „**Pielęgnacja i konserwacja**".

UWAGA: Podczas używania blendera ręcznego po raz pierwszy może wydzielać się lekki zapach. Jest to normalne i wkrótce zniknie. Zapewnij wystarczającą wentylację wokół blendera ręcznego.

Korzystanie z blendera ręcznego

KROK 1: Przed podłączeniem blendera ręcznego do głównego źródła zasilania, ostrożnie przymocuj przystawkę blendera do jednostki blendera ręcznego, obracając przystawkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż zamknięty zamek wyrówna się ze strzałką i zatrzaśnie się na swoim miejscu.

KROK 2: Umieść żywność do zmiksowania w odpowiedniej misce.
KROK 3: Podłącz oraz włącz jednostkę blendera ręcznego do głównego zasilania.
KROK 4: Trzymając miskę stabilnie, włóż ostrze przystawki blendera do jedzenia i naciśnij oraz przytrzymaj żądany przycisk funkcji na jednostce blendera ręcznego.
KROK 5: Gdy jedzenie zostanie zmiksowane do pożądanej konsystencji, zwolnij przycisk i poczekaj, aż ostrze przestanie się obracać, zanim wyjmiesz jednostkę blendera ręcznego z miski.
KROK 6: Aby usunąć przystawkę blendera z jednostki blendera ręcznego, obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara i odłącz od jednostki blendera ręcznego.



UWAGA: Przystawka blendera musi być bezpiecznie zamontowana przed użyciem; nie próbuj jej zdejmować, dopóki przystawka blendera nie przestanie się poruszać. Wyłącz i odłącz jednostkę blendera ręcznego od sieci zasilającej przed dodaniem lub usunięciem jedzenia z miski.



OSTRZEŻENIE: Nie używaj jednostki blendera ręcznego bez jedzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie. Maksymalny czas pracy wynosi ok. 30 sekund. Pozwól na schłodzenie przez ok. 2 minuty przed ponownym użyciem jednostki blendera ręcznego.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Jednostka blendera ręcznego nie działa.	Jednostka blendera ręcznego nie jest podłączona do sieci zasilającej.	Podłącz jednostkę blendera ręcznego do sieci zasilającej i włącz.
Ostrza nie będą się poruszać podczas kontaktu ze składnikami.	Składniki to twarde warzywa, takie jak ziemniak, marchew i rzepa, co utrudnia Jednostce blendera ręcznego blendowanie.	Miksuj tylko miękkie składniki, takie jak gotowane warzywa lub miękkie owoce.

Przechowywanie

Ponownie złóż jednostkę blendera ręcznego.
Upewnij się, że jednostka blendera ręcznego jest chłodna, czysta i sucha przed przechowywaniem w chłodnym, suchym miejscu.
Nigdy nie owijaj ciasno przewodu wokół jednostki blendera ręcznego; owij go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

Specyfikacje

Kod produktu: EK6772
Napięcie wejściowe: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Moc: 300 W
Zużycie energii (tryb wyłączony): 0,2 W

Progress Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Progress guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit **www.progresscookshop.com**. To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/progress** and register your product within 30 days of purchase.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit **www.progresscookshop.com**. To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/progress** and register your product within 30 days of purchase.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse **customerservice@progresscookshop.com**. Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur **guarantee.upplc.com/progress** et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekkig materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via **customerservice@progresscookshop.com**. Om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie, gaat u naar **guarantee.upplc.com/progress** en registreert u uw product binnen 30 dagen na aankoop.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter **customerservice@progresscookshop.com**. Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu **guarantee.upplc.com/progress** und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en **customerservice@progresscookshop.com**. Para acceder a la garantía ampliada, vaya a **guarantee.upplc.com/progress** y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

PT | Caso surjam quaisquer avarias devido a defeitos de fabrico ou materiais no prazo de 2 anos após a data de compra, devolva os produtos com um comprovativo de compra ao comerciante. Para outras questões, contacte-nos através do e-mail **customerservice@progresscookshop.com**. Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a **guarantee.upplc.com/progress** e registe o seu produto até 30 dias após a compra.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo **customerservice@progresscookshop.com**. Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina **guarantee.upplc.com/progress** e registrare il prodotto entro 30 giorno dalla data di acquisto.

PL | W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: **customerservice@progresscookshop.com**. Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę **guarantee.upplc.com/progress** i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.

©Progress trademark. All rights reserved.

CD130825/MD000000/V1